



**DRYGLASS**

**2000381**

**ESTUFA PARA SECAR VIDRIO  
GLASS DRYING OVEN**

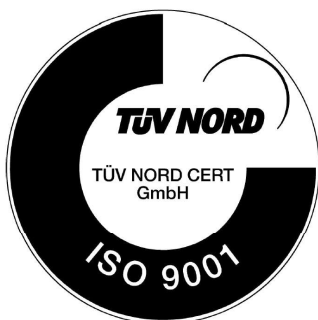


**INDICE**

|                        |   |
|------------------------|---|
| INFORMACIÓN GENERAL    | 3 |
| LISTA DE EMBALAJE      | 3 |
| ACCESORIOS             | 4 |
| ESPECIFICACIÓN TÉCNICA | 4 |
| DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO | 4 |
| INSTALACIÓN            | 4 |
| GARANTÍA               | 5 |
| Aviso a los usuarios   | 5 |
| OPERACIÓN              | 6 |
| MANTENIMIENTO          | 9 |
| RECAMBIOS              | 9 |

**INDEX**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| GENERAL INFORMATION   | 10 |
| PACKING LIST          | 10 |
| ACCESSORIES           | 11 |
| TECHNICAL FEATURES    | 11 |
| EQUIPMENT DESCRIPTION | 11 |
| INSTALLATION          | 11 |
| GUARANTEE             | 12 |
| Notice to customers   | 12 |
| OPERATION             | 13 |
| MAINTENANCE           | 15 |
| SPARE PARTS           | 15 |





## INFORMACIÓN GENERAL

- 1) Manipular el paquete con cuidado. Desembalarlo y comprobar que el contenido coincide con lo indicado en el apartado de la "Lista de embalaje". Si se observa algún componente dañado o la ausencia de alguno, avisar rápidamente al distribuidor.
- 2) No instalar ni utilizar el equipo sin leer previamente este manual de instrucciones.
- 3) Estas instrucciones forman parte inseparable del equipo y deben estar disponibles a todos los usuarios.
- 4) Cualquier duda puede ser aclarada contactando con el servicio técnico de J.P. SELECTA, s.a.u.
- 5) **¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGUNA MÁQUINA PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIA Y DESINFECTADA.**
- 6) Toda modificación, eliminación o falta de mantenimiento de cualquier dispositivo de la máquina, transgrede la directiva 2009/104/UE y el fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse.
- 7) No utilizar el equipo con fluidos que puedan desprender vapores o formar mezclas explosivas o inflamables.

## LISTA DE EMBALAJE

El equipo estándar consta de los siguientes componentes:

| Pieza                   | Referencia | Cant. |
|-------------------------|------------|-------|
| Dryglass                | 2000381    | 1     |
| Puertas de vidrio       |            | 2     |
| Bandeja                 | 2000091    | 2     |
| Guías                   | 2000081    | 4     |
| Manual de instrucciones | 80025      | 1     |



## ACCESORIOS

(Los accesorios deben ser instalados en fábrica)

### Denominación

### Código

RELOJ DESCONECTADOR DE 0 A 120' 2000002  
Acoplado al panel de mandos y ajustable, desconecta la estufa transcurrido el tiempo prefijado.

PROGRAMADOR HORARIO DE 24 H 2000009  
Ciclo continuo con levas accionables cada 15' para conexión/desconexión.

## ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tensión de alimentación 115-230V 50/60 Hz según se indique en la placa de características de la máquina.

| Código  | Capacidad (L) | Medidas interiores (cm) |       |       | Medidas exteriores (cm) |       |       | Alojamiento guías bandeja | Consumo (W) | Peso Kg. |
|---------|---------------|-------------------------|-------|-------|-------------------------|-------|-------|---------------------------|-------------|----------|
|         |               | Alto                    | Ancho | Fondo | Alto                    | Ancho | Fondo |                           |             |          |
| 2000381 | 126           | 45                      | 70    | 40    | 66                      | 94    | 54    | 8                         | 3000        | 65       |

## DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Las estufas para secar vidrio **DRYGLASS** están diseñadas con una distribución del calor en su interior mediante circulación forzada de aire para permitir la regulación de temperaturas desde 40°C hasta 170°C.

La regulación de la temperatura se realiza mediante un termostato hidráulico, y la circulación de aire por turbo ventilador. Las puertas son de cristal templado, correderas y de quita y pon.

## INSTALACIÓN

Colocar la estufa sobre una superficie plana, horizontal y nivelada, procurando dejar un espacio libre de 10 cm. por la parte posterior y por los laterales del equipo.

Para un mejor funcionamiento de la estufa, no situarla en lugares expuestos directamente al sol ni a fuentes de calor.

Para su óptimo funcionamiento, la Tª ambiente no debe sobrepasar los 30°C.



**¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD**

No utilizar el equipo para el secado o tratamiento de productos que puedan desprender vapores o formar mezclas explosivas o inflamables.

Asegúrese que el equipo se conecta a una tensión de red que coincide con la indicada en la placa de características.

No utilice el equipo sin estar conectada la toma de tierra.

Si cambia la clavija de conexión, tenga en cuenta lo siguiente:

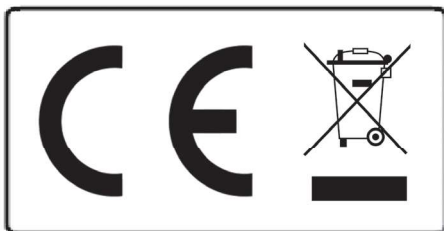
|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Cable azul:           | Neutro. |
| Cable marrón:         | Fase.   |
| Cable amarillo/verde: | Tierra. |

**¡ATENCIÓN! DEBIDO A LAS TEMPERATURAS DE TRABAJO DEL EQUIPO DEBEN TOMARSE LAS PRECAUCIONES NECESARIAS PARA EVITAR QUEMADURAS DURANTE LA UTILIZACIÓN DEL EQUIPO.**

**GARANTÍA**

Este producto tiene una garantía de un año. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o por causas ajenas a J.P. SELECTA, s.a.u.

La manipulación por personal no autorizado por J.P. SELECTA, s.a.u. anula automáticamente la garantía.

**Aviso a los clientes:**

El producto se compone de varios componentes y diversos materiales que deben reciclarse o, en su defecto, depositarse en los sitios correspondientes de eliminación de escombros cuando la vida del producto se ha completado o cuando, de lo contrario, es necesario desecharlo. Para ello, el usuario final que adquiere el producto debe conocer la normativa vigente de cada municipio y / o localidad en función de los residuos eléctricos y electrónicos. El usuario que adquiere este producto debe conocer y ser responsable de los posibles efectos de la presencia de sustancias peligrosas. Nunca coloque el producto en un contenedor convencional de alcance ciudadano sin un desmantelamiento previo y conocimiento de los componentes que incorpora. Si no conoce el procedimiento a seguir, consulte con el ayuntamiento de la ciudad para obtener más información.





## OPERACIÓN

### PANEL DE MANDOS:

1. Interruptor principal
2. Termostato regulador temperatura
3. Indicador de red (verde)
- 4a. Lámpara señalización de funcionamiento de la resistencia al 50% (ámbar)
- 4b. Lámpara señalización de funcionamiento de la resistencia al 100% (ámbar)
5. [OPCIONAL] Mando del reloj desconectador o programador 24 h
6. Mando ajuste termostato de seguridad
7. Lámpara señalización termostato de seguridad
8. Termómetro analógico lector temperatura
9. Bloqueo marcha. Dispositivo de inmovilización del mando del termostato
10. [OPCIONAL] Lámpara de señalización de final de ciclo
11. Selector de potencia 50% o 100%
12. Mando rearme termostato de seguridad
13. Selector de programación cíclica o de solo una vez.

**NOTA:** El panel de mandos representado incluye reloj desconectador opcional.

### PUESTA EN MARCHA:

1. Accionar el interruptor de puesta en marcha (1) en posición ON, y al mismo tiempo se iluminará el piloto de señalización de red (verde) (3), indicando que la estufa recibe corriente.
  2. Girar el mando del regulador de temperatura (2) de menos a más, según la temperatura a que se desee trabajar. Al mismo tiempo se iluminará el piloto de funcionamiento de la resistencia (amarillo) (4).
  3. Bloquear el mando del termostato regulador (2) con la palanca de bloqueo (9) para evitar movimientos accidentales de dicho mando.
  4. Transcurrido un tiempo prudencial, el piloto de funcionamiento de la resistencia (4) empezará a funcionar intermitentemente. Cuando el ciclo de dichas intermitencias sea uniforme, indicará que la temperatura de la estufa se habrá estabilizado.
  5. La graduación de la escala del termostato sólo sirve de referencia, siendo la temperatura real del interior de la estufa la que indica el termómetro (8).
- \* Esta estufa lleva incorporado un selector de potencia (11) que permite hacer funcionar la estufa al 50% ó al 100% de su potencia.

### AJUSTE DEL TERMOSTATO DE SEGURIDAD:


Para ajustar la temperatura de disparo del termostato de seguridad:

1. Con la estufa conectada a la red y el interruptor general (1) accionado, girar el mando del termostato de seguridad (6) en sentido horario hasta el final de la escala.
2. Asegúrese de que el termostato de seguridad está rearmado, pulsando el botón de rearme del termostato (12), y comprobando que el piloto rojo (7) está apagado.
3. Seleccionar la temperatura de disparo mediante el regulador de temperatura (2). Esta temperatura debe ser como mínimo 5°C superior que la temperatura de trabajo.
4. Con la puerta cerrada, poner en marcha la estufa mediante el pulsador (1).
5. Cuando la temperatura de la estufa esté estabilizada a la temperatura prefijada, girar lentamente el mando del termostato de seguridad (6) en sentido antihorario hasta que éste se dispare (se escucha un sonido característico y se enciende el piloto rojo (7) y se desconecta la calefacción de la estufa de forma permanente).
6. Bloquear el mando del termostato regulador (2) con la palanca de bloqueo (9) para evitar movimientos accidentales de dicho mando.
7. Parar la estufa mediante el pulsador (1). Abrir la puerta y dejar enfriar el recinto durante el tiempo necesario para que la temperatura baje por debajo del 50% de la temperatura de trabajo (aproximadamente).
8. Poner de nuevo la estufa en marcha accionando el interruptor general (1).
9. Pulsar el botón de rearme (12) y el piloto rojo (6) debe apagarse.
10. Prefijar mediante el regulador de temperatura (2) la temperatura de trabajo que estará como mínimo 5°C por debajo de la temperatura de disparo del termostato de seguridad.
11. En este momento la estufa estará lista para trabajar.


**NOTA: El proceso de ajuste del termostato de seguridad es largo, por este motivo es especialmente práctico para usuarios que trabajan habitualmente a la misma temperatura.**



**ESTUFAS CON RELOJ DESCONECTADOR (opcional):**

1. Poner el selector (1) en posición .
2. Con el mando (5) fijar el tiempo que se desea que transcurra para que la estufa se pare automáticamente. Al final del ciclo se encenderá el piloto END (10).
3. Para trabajar por tiempo indefinido, poner el selector (1) en posición "ON".

**ESTUFAS CON PROGRAMADOR HORARIO (opcional):**

1. Poner el selector (1) en posición .
2. Con ayuda de un destornillador pequeño, bajar las levas del periodo de tiempo en que la estufa debe funcionar.
3. Seleccione con el selector (13) si desea que sólo haga el primer ciclo marcado por las levas (un solo ciclo) pulsando hacia la derecha o que sea cíclico (que irá repitiendo la secuencia hasta que el usuario pare la estufa) pulsando a la izquierda.
4. Para trabajar por un tiempo indefinido, poner el selector (1) en posición "ON".

**OBSERVACIONES:**

- \* No hacer trabajar la estufa a temperaturas iguales ó inferiores al ambiente ya que en estas condiciones el termostato no regula correctamente.
- \* Todas las regulaciones de temperatura deben hacerse siempre en sentido ascendente, es decir, antes de elegir cualquier valor nominal, el mando debe girarse hasta el final izquierdo de la escala. Se obtiene así una regulación más exacta de la temperatura, ya que se compensa el juego inevitable del husillo del termostato.



## MANTENIMIENTO

**Antes de quitar la tapa de la estufa para manipular en su interior, desconecte la toma de red.**

**La manipulación de los circuitos electrónicos internos de la estufa por personal no autorizado puede provocar daños de difícil reparación. Asegúrese de llevar el equipo a uno de los servicios técnicos autorizados por J.P. SELECTA, s.a.u.**

LIMPIEZA:

Para la limpieza de las diferentes piezas de los equipos, recomendamos los siguientes productos:

Limpieza del acero inoxidable: alcohol.

Limpieza de carátulas y plásticos: paño con alcohol.

## RECAMBIOS

**Para garantizar la seguridad del equipo, los recambios deben adquirirse a J.P.SELECTA, s.a.u.**

| Descripción        | Código  |
|--------------------|---------|
| Modelo             | 2000381 |
| Botón de mando     | 6010    |
| Termostato ajuste  | 43030   |
| Termómetro         | 42053   |
| Neón verde         | 22017   |
| Neón ámbar         | 22020   |
| Interruptor 2 pos. | 20126   |
| Interruptor 3 pos. | 20061   |
| Resistencia        | 39047   |
| Turbina            | 24301   |
| Termostato seg.    | 43019   |
| Puerta cristal     | 47164   |





## GENERAL INFORMATION

- 1) Handle the parcel with care. Unpack and check that the contents coincide with the packing-list. If any part is damaged or missing, please advise the distributor immediately.
- 2) Do not install or use the equipment without reading this handbook before.
- 3) This handbook must always be attached to the equipment and it must be available for all users.
- 4) If you have any doubts or enquiries, please contact with your supplier or J.P. Selecta's technical service.
- 5) IMPORTANT! J.P. SELECTA WILL NOT ACCEPT ANY EQUIPMENT TO BE REPAIRED IF IT IS NOT DULY CLEANED.**
- 6) If any modification, elimination or lacking in maintenance of any device of the equipment by the user transgress the directive 2009/104/UE, the manufacturer is not responsible for the damage that can occur.
- 7) Do not use the equipment with liquids which can give off vapours capable of making explosive mixtures.

## PACKING LIST

The standard equipment consists of the following components:

| Piece               | Reference | Quantity |
|---------------------|-----------|----------|
| Dryglass            | 2000381   | 1        |
| Glass doors         |           | 2        |
| Shelf               | 2000091   | 2        |
| Shelf runner        | 2000081   | 4        |
| Instructions Manual | 80025     | 1        |



## ACCESSORIES

(The following components, at user's request, must be set in factory)

### Denomination

### Code

TIMER: 0-120 minutes.

2000002

Installed in the control panel, it disconnects the oven once the preset time has finished.

PROGRAMMABLE TIMER OF 24 HOURS 2000009

For continuous cycle with "ON-OFF" switch levers that can be operated every 15 minutes.

## TECHNICAL FEATURES

Voltage supply 115-230 V 50/60 Hz as indicated on the characteristics plate.

| Code    | Capacity (L) | Internal measures (cm) |       |       | External measures (cm) |       |       | Self runner device | Consumption (W) | Weight Kg. |
|---------|--------------|------------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|--------------------|-----------------|------------|
|         |              | Alto                   | Ancho | Fondo | Alto                   | Ancho | Fondo |                    |                 |            |
| 2000381 | 126          | 45                     | 70    | 40    | 66                     | 94    | 54    | 8                  | 3000            | 65         |

## EQUIPMENT DESCRIPTION

Glass drying ovens DRYGLASS are designed with fan circulation for adjustable temperatures from 40°C up to 170°C.

Hydraulic thermostat for temperature control and air circulation by turbo fan.

Removable sliding doors of tempered glass.

## INSTALLATION

Put the oven on a flat, horizontal, level surface leaving a space of about 10cm at the back side of the equipment.

For a better oven function, do not situate it in places where it can be directly exposed to the sun radiation or heat sources.

For an optimum function, the ambient temperature must not be over 30°C.



**CAUTION!!! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY**

**Do not use the oven to dry or for thermal treatment of products which can give off vapours capable of making an explosive mixture.**

**Be sure that the voltage supply is the same as the one indicated on the characteristics plate.**

**Do not use the equipment if it is not earthed.**

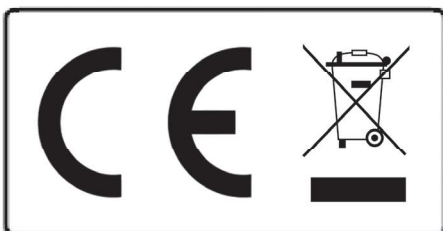
**If you change the plug, bear in mind the following**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| <b>Blue cable:</b>         | <b>Neutral.</b> |
| <b>Brown cable:</b>        | <b>Phase.</b>   |
| <b>Yellow/green cable:</b> | <b>Earth.</b>   |

**CAUTION!!! DUE TO  
HOT WORKING TEMPERATURES  
OF THE OVEN, BE CAREFUL TO AVOID BURNS  
WHEN USING THE EQUIPMENT.****GUARANTEE**

This product is guaranteed for one year. The guarantee does not cover damages caused by an incorrect use or causes beyond the control of J.P. SELECTA,s.a.u.

Any manipulation of the equipment by personnel not authorized by J.P. SELECTA, s.a.u. automatically cancels the guarantee.

**Notice to customers:**

The product is made up of various components and various materials that must be recycled or, failing that, deposited in the corresponding debris removal sites when the product's life has been completed or when otherwise it is necessary to dispose of it. To do this, the end user who acquires the product must know the current regulations of each municipality and / or locality based on the waste electrical and electronic equipment. The user who acquires this product must be aware of and responsible for the potential effects of the components on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances. Never place the product in a conventional container of citizen scope if a previous dismantling and knowledge of the components that incorporates. If you do not know the procedure to follow, consult with the city council for more information.





## OPERATION

### CONTROL PANEL:

1. Main switch
2. Temperature regulator thermostat
3. Mains indicator lamp (green).
- 4a. Heater operation indicator lamp (amber) 50%.
- 4b. Heater operation indicator lamp (amber) 100%.
5. [OPTIONAL] 24 hour timer or timer control.
6. Safety thermostat adjustment knob.
7. Safety thermostat indicator lamp.
8. Analog thermometer temperature reader.
9. Locking gear. Thermostat control immobilization device.
10. [OPTIONAL] End of cycle signaling lamp.
11. Power selector 50% / 100%.
12. Safety thermostat reset push-button.
13. Cyclical or one-time programming selector.

**NOTE:** The panel shown includes an optional timer supplied as an accessory.

### STARTING UP:

1. Press the mains switch (1). The green indicator lamp will light up (3).
2. Turn the temperature control knob (2) clockwise until the working temperature coincides with the pointer. The amber indicator lamp (4) will light up.
3. Block the temperature control knob (2) with the blockage device (9) to avoid accidentally moving the knob.
4. After a certain time, the heater operation indicator lamp (4) will start operating intermittently. When these intermittences become uniform, the temperature of the oven is stabilized.
5. The thermostat scale is intended as a guide, the real temperature level inside the oven is the one that the thermometer (8) shows.

\* This oven is equipped with a power selector (11) which permits the use of the oven at 50% or at 100% of its power.

### ADJUSTING THE SAFETY THERMOSTAT:


To adjust the safety temperature thermostat, do as follows:

1. With the oven connected to the mains, turn the safety thermostat control knob (6) clockwise to the end of the scale.
2. Ensure that the safety thermostat is reset by pressing the reset button (12). The red indicator lamp (7) must be off.
3. Select the desired safety temperature with the temperature control knob (2). This temperature has to be minimum at 5°C above the working temperature.
4. With the door closed, turn on the oven with the switch (1).


5. When the temperature of the oven is stabilized, slowly turn the safety thermostat knob (6) to the left until it clicks, the red indicator lamp (7) lights up and the heating turns off permanently.
6. Block the temperature control knob (2) with the blockage device (9) to avoid accidentally moving the knob.
7. Stop the oven with the switch (1). Open the door and leave it cool with the door open until the temperature goes down 50% of the working temperature (approx).
8. Start the oven once again by switching it on (1).
9. Reset the safety thermostat by pressing the reset button (12) and the red pilot (6) must turn off.
10. Select the working temperature with the thermostat control knob (2) (minimum 5°C below the desired safety temperature).
11. Now the oven is ready to work.

**NOTE: The adjusting process of the safety thermostat is long. For that reason, the safety thermostat is useful when the users normally work at the same temperature.**

OVENS WITH TIMER (option):

1. Put the switch selector (1) into the  position.
2. Choose the time you want the oven to stop automatically with knob (5). At the end of the cycle, the indicator lamp "END" (10) will light up.
3. If you want to work to an indefinable time, put the timer selector (1) in the "ON" position.

OVENS WITH PROGRAMMABLE TIMER (option):

1. Put the switch selector (1) into the  position.
2. Set the starting up and stop time with the levers of the programmable timer.
3. Use the selector (13) to select whether you want it to only do the first cycle marked by the levers (a single cycle) by pressing to the right or to be cyclical (which will repeat the sequence until the user stops the oven) by pressing to the left.
4. If you want to work to an indefinable time, put the timer selector (1) in the "ON" position.

COMMENTS:

\* Do not use the oven at a lower temperature than ambient because the thermostat will not operate correctly.

\* All the temperature regulations must always be done in ascent. Before choosing any value, the knob must be turned left to the end of the scale. Then, a more exact regulation is obtained, as it compensates for the thermostat spindle inevitable movement.

## MAINTENANCE

**Before removing the casing, disconnect the equipment from the mains.**

**The manipulation of internal electronic circuits of the oven by unauthorized personnel can cause irreparable damages. Take it to one of the J.P.SELECTA, s.a.u. authorized technical services.**

CLEANING:

For the cleaning of the different parts, use the following products:

Cleaning of stainless steel: alcohol.

Cleaning of plastic: alcohol with cotton duster.

## SPARE PARTS

**To guarantee the safety of the equipment, all spare parts must be purchased from J.P.SELECTA, s.a.u.**

| Description            | Código / Code |
|------------------------|---------------|
| Model                  | 2000381       |
| Control knob           | 6010          |
| Thermostat setting     | 43030         |
| Termometer             | 42053         |
| Indicator lamp (green) | 22017         |
| Indicator lamp (amber) | 22020         |
| Switch 3 positions     | 20126         |
| Switch 2 positions     | 20061         |
| Heating element        | 39047         |
| Turbine                | 24301         |
| Safety thermostat      | 43019         |
| Glass door             | 47164         |



